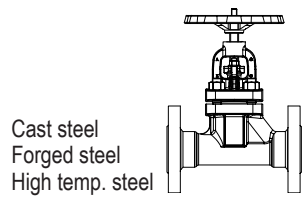


Stop valve with gland seal - metallic sealing
 DN 10 - 100

ARI-STOBU® -
Straight through with flanges

- Rising handwheel
- TRB 801 Annex II No. 45

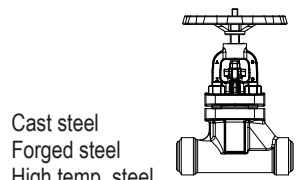


Cast steel
 Forged steel
 High temp. steel
Fig. 006

Page 2+3

ARI-STOBU® -
Straight through with butt weld ends

- Rising handwheel
- TRB 801 Annex II No. 45

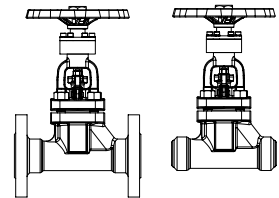


Cast steel
 Forged steel
 High temp. steel
Fig. 005

Page 4+5

ARI-STOBU® -

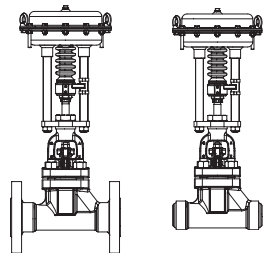
- Option: non-rising handwheel



Page 6+7

ARI-STOBU® -
Pneumatic actuator
ARI-DP 32-34

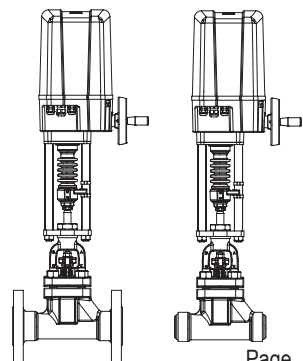
- Reversible pneumatic actuator
- Actuator with rolling diaphragm
- Air supply pressure max. 6 bar
- Stem protection by bellow
- Maintenance-free O-ring sealing



Page 8

ARI-STOBU® -
Electric actuator
ARI-PREMIO 5-15 kN
ARI-PREMIO-Plus 2G 5-15kN

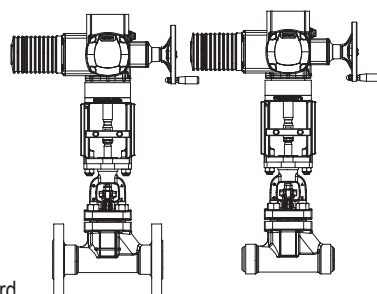
- Enclosure IP 65
- 2 torque switches
- Handwheel
- Additional devices available, e.g. potentiometer



Page 12

ARI-STOBU® -
Electric actuator
AUMA SA 07.6-10.2

- Electric multiturn actuator, capable of high closing pressures
- Enclosure IP 67
- 2 torque switches
- 2 travel switches
- Handwheel
- Overheating protection for motor as standard
- Additional devices available, e.g. potentiometer



Page 14 + 15

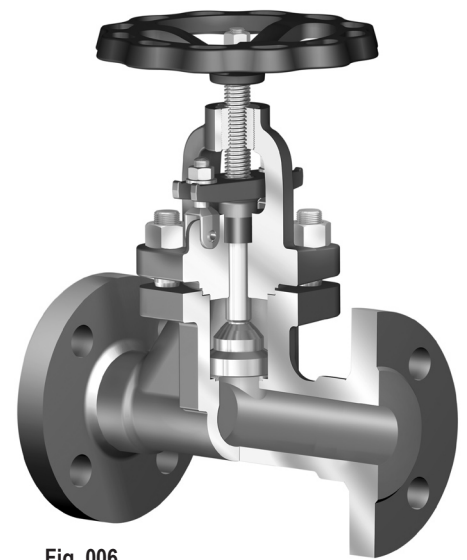


Fig. 006

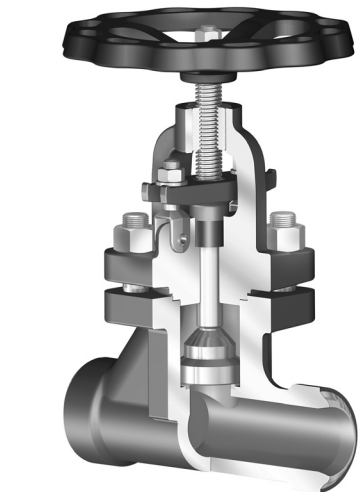
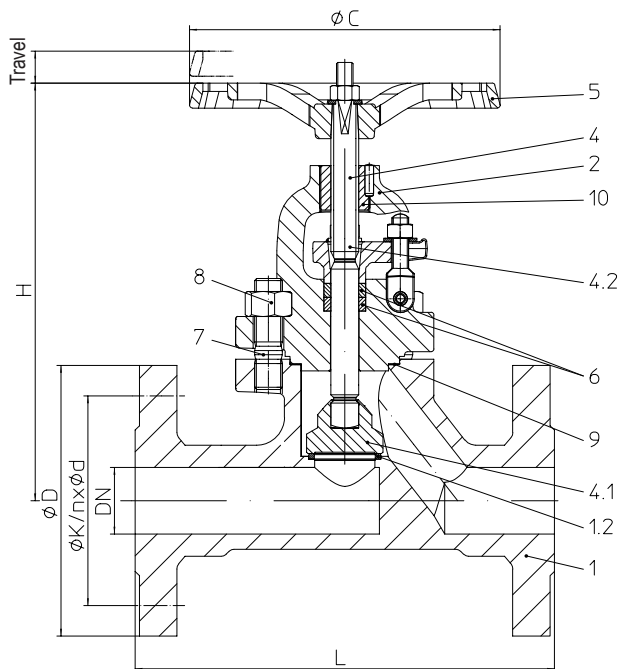


Fig. 005

Features:

- Proven technology
- Plug hardened/stellited
- Seat stellitert
- Stem with roll hardened thread
- Burnished stem
- High-tensile gland packing
- Bonnet top with threaded bushing
- Pivot mounted bolts
- DN 10-50: Back seat (for DN65-100 optional)
- Bonnet sealing inside and outside chambered

Stop valve - straight through with flanges and gland seal (Forged steel, High temperature steel)


| Figure | Nominal pressure | Material | Nominal diameter |
|-------------|------------------|----------|------------------|
| 48.006...40 | PN63-160 | 1.0460 | DN10-40 |
| 46.006...40 | PN63 | 1.0460 | DN50 |
| 48.006...40 | PN100-160 | 1.0460 | DN50 |

| | | | |
|-------------|-----------|--------|---------|
| 88.006...81 | PN63-160 | 1.7335 | DN10-40 |
| 86.006...81 | PN63 | 1.7335 | DN50 |
| 88.006...81 | PN100-160 | 1.7335 | DN50 |

Larger nominal diameters refer to page 3.

Options: non-rising handwheel (refer to page 6)

| Parts | | | | |
|---------------|-------------|--------------|--|---------------------------------------|
| Pos. | Sp.p. | Description | Fig. 46./48.006...40 | Fig. 86./88.006...81 |
| 1 | | Body | P250 GH, 1.0460 | 13CrMo4-5, 1.7335 |
| 1.2 | | Seat | Stellit 21 | |
| 2 | | Bonnet | P250 GH, 1.0460 | 13CrMo4-5, 1.7335 |
| 4 | | Spindle unit | | |
| 4.1 | x (unit) | Plug | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (hardened) | 13CrMo4-5, 1.7335 / Stellit 6 |
| 4.2 | | Stem | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (burnished) | X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT (burnished) |
| 5 | | Handwheel | EN-GJS-400-15, EN-JS1030 (FE 13 epoxy-coating) | |
| 6 | x | Packing ring | Pure graphite | |
| 7 | | Stud | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 8 | | Hexagon nut | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 9 | x | Gasket | Pure graphite (CrNi laminated with graphite) | |
| 10 | | Insert nuts | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | |
| L Spare parts | | | | |

| DN | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
|----|----|----|----|----|----|----|----|

| Face-to-face dimension FTF serie 2 acc. to DIN EN 558 | | Standard-flange dimensions refer to page 16 | | | | | | |
|---|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| L | (mm) | 210 | 210 | 230 | 230 | 260 | 260 | 300 |

| Dimensions | | | | | | | | |
|---|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| H | (mm) | 228 | 228 | 228 | 228 | 292 | 292 | 300 |
| ØC | (mm) | 180 | 180 | 180 | 180 | 225 | 225 | 225 |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 |
| Kvs-value | (m³/h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 |
| Zeta-value | -- | 2,19 | 4,58 | 6,24 | 8,43 | 3,52 | 6,98 | 9,16 |
| Zeta-value ... range of tolerance for Kvs-values acc. to VDI/VDE 2173 | | | | | | | | |

| Weights | | | | | | | | |
|------------|------|-----|-----|------|------|----|----|----|
| 46./86.006 | (kg) | -- | -- | -- | -- | -- | -- | 26 |
| 48./88.006 | (kg) | 8,7 | 8,9 | 10,5 | 11,5 | 19 | 21 | 27 |

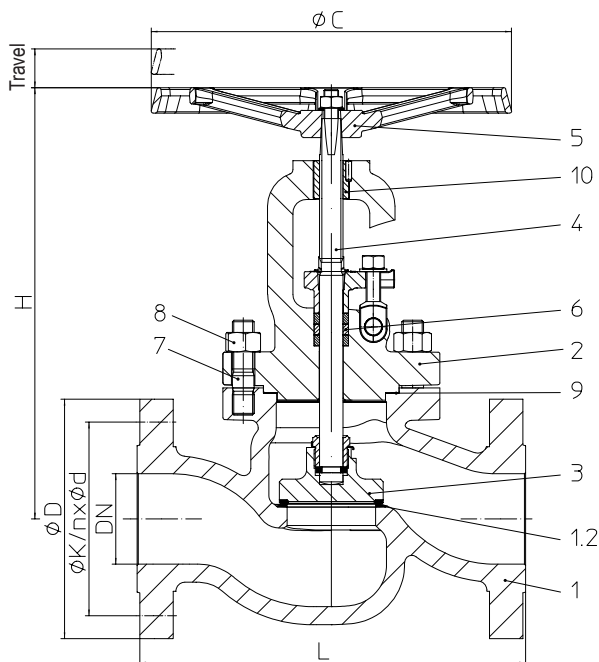
Larger nominal diameters refer to page 3.

Information / restriction of technical rules need to be observed!

Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Resistance and fitness must be verified (or contact the manufacturer for information).

Stop valve - straight through with flanges and gland seal (Cast steel, High temperature cast steel)


| Figure | Nominal pressure | Material | Nominal diameter |
|-------------|------------------|----------|------------------|
| 36.006...30 | PN63 | 1.0619+N | DN65-100 |
| 37.006...30 | PN100 | 1.0619+N | DN65-100 |
| 38.006...30 | PN160 | 1.0619+N | DN65-100 |

| | | | |
|-------------|-------|--------|----------|
| 86.006...89 | PN63 | 1.7357 | DN65-100 |
| 87.006...89 | PN100 | 1.7357 | DN65-100 |
| 88.006...89 | PN160 | 1.7357 | DN65-100 |

DN125-150 on request.
Smaller nominal diameters refer to page 2.

At high differential pressures a balancing plug is necessary! (refer to page 19)

| Parts | | | | |
|---------------|-------|--------------|--|-------------------------------|
| Pos. | Sp.p. | Description | Fig. 36./37./38.006...30 | Fig. 86./87./88.006...89 |
| 1 | | Body | GP240GH+N, 1.0619+N | G17CrMo5-5, 1.7357 |
| 1.2 | | Seat | Stellit 21 | |
| 2 | | Bonnet | GP240GH+N, 1.0619+N | G17CrMo5-5, 1.7357 |
| 3 | x | Plug | P250 GH, 1.0460 / Stellit 6 | 13CrMo4-5, 1.7335 / Stellit 6 |
| 4 | x | Stem | X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT (burnished) | |
| 5 | | Handwheel | EN-GJS-400-15, EN-JS1030 (FE 13 epoxy-coating) | |
| 6 | x | Packing ring | Pure graphite | |
| 7 | | Stud | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 8 | | Hexagon nut | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 9 | x | Gasket | Pure graphite (CrNi laminated with graphite) | |
| 10 | | Insert nuts | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | |
| L Spare parts | | | | |

| DN | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|----|----|----|-----|-----|-----|
|----|----|----|-----|-----|-----|

| Face-to-face dimension FTF serie 2 acc. to DIN EN 558 | | | | | Standard-flange dimensions refer to page 16 | |
|---|------|-----|-----|-----|---|--|
| L | (mm) | 340 | 380 | 430 | on request | |

| Dimensions | | | | | | |
|---|--------|------|------|------|------------|--|
| H | (mm) | 395 | 426 | 477 | on request | |
| ØC | (mm) | 300 | 300 | 400 | | |
| Travel | (mm) | 27 | 32 | 39 | | |
| Kvs-value | (m³/h) | 71 | 122 | 162 | | |
| Zeta-value | -- | 5,65 | 4,39 | 6,08 | | |
| Zeta-value ... range of tolerance for Kvs-values acc. to VDI/VDE 2173 | | | | | | |

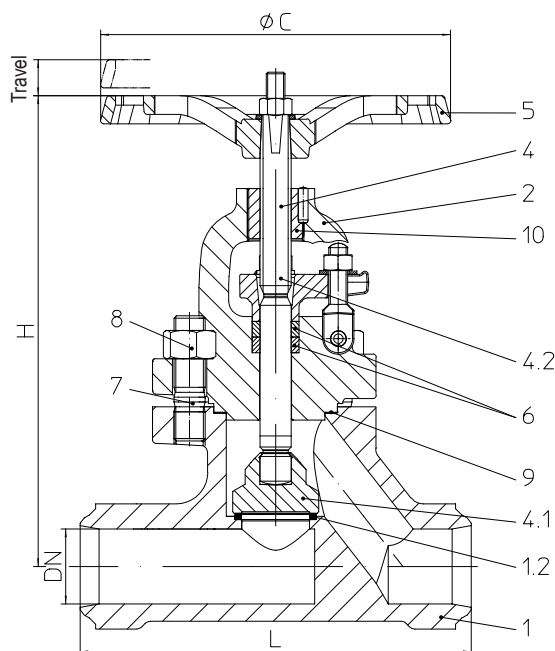
| Weights | | | | | | |
|--|------|------|------|------|------------|--|
| 36./86.006 | (kg) | 40 | 50 | 76,5 | on request | |
| 37./87.006 | (kg) | 43,5 | 60 | 90,1 | | |
| 38./88.006 | (kg) | 44,7 | 61,5 | 92,5 | | |
| Smaller nominal diameters refer to page 2. | | | | | | |

Information / restriction of technical rules need to be observed!

Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Resistance and fitness must be verified (or contact the manufacturer for information).

Stop valve - straight through with butt weld ends and gland seal (Forged steel, High temperature steel)


| Figure | Nominal pressure | Material | Nominal diameter |
|-------------|------------------|----------|------------------|
| 46.005...40 | PN63 | 1.0460 | DN10-50 |
| 47.005...40 | PN100 | 1.0460 | DN10-50 |
| 48.005...40 | PN160 | 1.0460 | DN10-50 |

| | | | |
|-------------|-------|--------|---------|
| 86.005...80 | PN63 | 1.5415 | DN10-50 |
| 87.005...80 | PN100 | 1.5415 | DN10-50 |
| 88.005...80 | PN160 | 1.5415 | DN10-50 |
| 86.005...81 | PN63 | 1.7335 | DN10-50 |
| 87.005...81 | PN100 | 1.7335 | DN10-50 |
| 88.005...81 | PN160 | 1.7335 | DN10-50 |

Larger nominal diameters refer to page 5.

Butt weld ends according to DIN EN 12627 (refer to page 16)
Options: non-rising handwheel (refer to page 7)

| Parts | | | | | |
|---------------|-------------|--------------|--|---------------------------------------|--------------------------|
| Pos. | Sp.p. | Description | Fig. 46./47./48.005...40 | Fig. 86./87./88.005...80 | Fig. 86./87./88.005...81 |
| 1 | | Body | P250 GH, 1.0460 | 16Mo3, 1.5415 | 13CrMo4-5, 1.7335 |
| 1.2 | | Seat | Stellit 21 | | |
| 2 | | Bonnet | P250 GH, 1.0460 | 16Mo3, 1.5415 | 13CrMo4-5, 1.7335 |
| 4 | | Spindle unit | | | |
| 4.1 | x (unit) | Plug | X20Cr13+QT, 1.4021+QT hardened) | 13CrMo4-5, 1.7335 / Stellit 6 | |
| 4.2 | | Stem | X20Cr13+QT, 1.4021+QT burnished) | X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT (burnished) | |
| 5 | | Handwheel | EN-GJS-400-15, EN-JS1030 (FE 13 epoxy-coating) | | |
| 6 | x | Packing ring | Pure graphite | | |
| 7 | | Stud | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | | |
| 8 | | Hexagon nut | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | | |
| 9 | x | Gasket | Pure graphite (CrNi laminated with graphite) | | |
| 10 | | Insert nuts | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | | |
| L Spare parts | | | | | |

| DN | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
|----|----|----|----|----|----|----|----|

| Face-to-face dimension ETE serie 65 acc. to DIN EN 12982 | | | | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| L | (mm) | 150 | 150 | 150 | 160 | 180 | 210 | 250 |

| Dimensions | | | | | | | | |
|---|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| H | (mm) | 228 | 228 | 228 | 228 | 292 | 292 | 300 |
| ØC | (mm) | 180 | 180 | 180 | 180 | 225 | 225 | 225 |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 |
| Kvs-value | (m³/h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 |
| Zeta-value | -- | 2,19 | 4,58 | 6,24 | 8,43 | 3,52 | 6,89 | 9,16 |
| Zeta-value ... range of tolerance for Kvs-values acc. to VDI/VDE 2173 | | | | | | | | |

| Weights | | | | | | | | |
|----------------|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| 46./47./48.005 | (kg) | 6,5 | 6,5 | 6,5 | 6,6 | 13,2 | 13,2 | 16,2 |
| 86./87./88.005 | | | | | | | | |

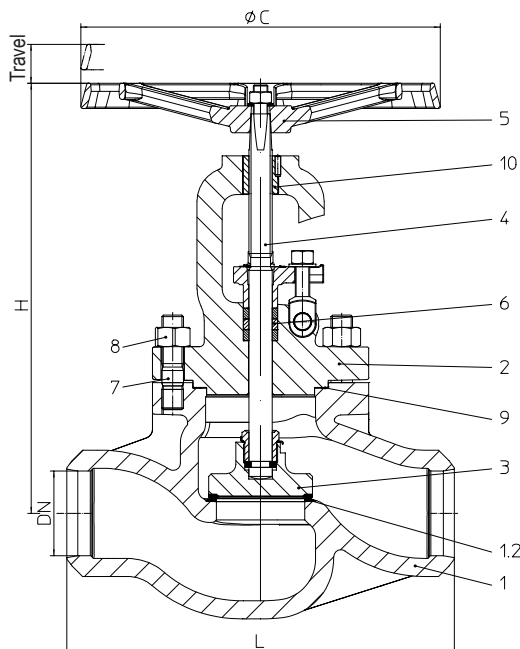
Larger nominal diameters refer to page 5.

Information / restriction of technical rules need to be observed!

 Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Resistance and fitness must be verified (or contact the manufacturer for information).

Stop valve - straight through with butt weld ends and gland seal (Cast steel, High temperature cast steel)


| Figure | Nominal pressure | Material | Nominal diameter |
|--------------|------------------|----------|------------------|
| 37.005....30 | PN100 | 1.0619+N | DN65-100 |
| 38.005....30 | PN160 | 1.0619+N | DN65-100 |

| | | | |
|--------------|-------|--------|----------|
| 87.005....89 | PN100 | 1.7357 | DN65-100 |
| 88.005....89 | PN160 | 1.7357 | DN65-100 |

DN125-150 on request.
Smaller nominal diameters refer to page 4.

Butt weld ends according to DIN EN 12627 (refer to page 16)

At high differential pressures a balancing plug is necessary! (refer to page 19)

| Parts | | | | |
|---------------|-------|--------------|--|-------------------------------|
| Pos. | Sp.p. | Description | Fig. 37./38.005....30 | Fig. 87./88.005....89 |
| 1 | | Body | GP240GH+N, 1.0619+N | G17CrMo5-5, 1.7357 |
| 1.2 | | Seat | Stellit 21 | |
| 2 | | Bonnet | GP240GH+N, 1.0619+N | G17CrMo5-5, 1.7357 |
| 3 | x | Plug | P250 GH, 1.0460 / Stellit 6 | 13CrMo4-5, 1.7335 / Stellit 6 |
| 4 | x | Stem | X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT (burnished) | |
| 5 | | Handwheel | EN-GJS-400-15, EN-JS1030 (FE 13 epoxy-coating) | |
| 6 | x | Packing ring | Pure graphite | |
| 7 | | Stud | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 8 | | Hexagon nut | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 9 | x | Gasket | Pure graphite (CrNi laminated with graphite) | |
| 10 | | Insert nuts | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | |
| L Spare parts | | | | |

| DN | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|----|----|----|-----|-----|-----|
|----|----|----|-----|-----|-----|

| Face-to-face dimension ETE serie 65 acc. to DIN EN 12982 | | | | | |
|--|------|-----|-----|-----|------------|
| L | (mm) | 340 | 380 | 430 | on request |

| Dimensions | | | | | |
|---|--------|------|------|------|------------|
| H | (mm) | 395 | 426 | 477 | on request |
| ØC | (mm) | 300 | 300 | 400 | |
| Travel | (mm) | 27 | 32 | 39 | |
| Kvs-value | (m³/h) | 71 | 122 | 162 | |
| Zeta-value | -- | 5,65 | 4,39 | 6,08 | |
| Zeta-value ... range of tolerance for Kvs-values acc. to VDI/VDE 2173 | | | | | |

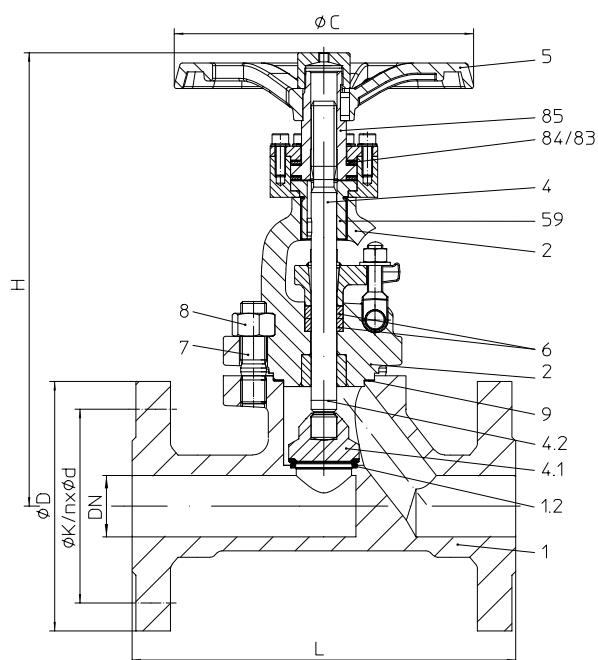
| Weights | | | | | |
|--|------|------|------|----|------------|
| 37./38./87./88.005 | (kg) | 38,5 | 46,4 | 72 | on request |
| Smaller nominal diameters refer to page 4. | | | | | |

Information / restriction of technical rules need to be observed!

Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Resistance and fitness must be verified (or contact the manufacturer for information).

Stop valve - straight through with flanges and gland seal (Forged steel, High temperature steel)


| Figure | Nominal pressure | Material | Nominal diameter |
|-----------------|------------------|----------|------------------|
| 48.006...40...1 | PN63-160 | 1.0460 | DN10-40 |
| 46.006...40...1 | PN63 | 1.0460 | DN50 |
| 48.006...40...1 | PN100-160 | 1.0460 | DN50 |
| 88.006...81...1 | PN63-160 | 1.7335 | DN10-40 |
| 86.006...81...1 | PN63 | 1.7335 | DN50 |
| 88.006...81...1 | PN100-160 | 1.7335 | DN50 |

Easy conversion to connection F10 acc. to ISO 5210 group (lock bush) B1

| Parts | | | | |
|---------|-------------|---------------|--|---------------------------------------|
| Pos. | Sp.p. | Description | Fig. 46./48.006...40...1 | Fig. 86./88.006...81...1 |
| 1 | | Body | P250 GH, 1.0460 | 13CrMo4-5, 1.7335 |
| 1.2 | | Seat | Stellit 21 | |
| 2 | | Bonnet | 13CrMo4-5, 1.7335 | |
| 4 | | Spindle unit | | |
| 4.1 | x (unit) | Plug | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (hardened) | 13CrMo4-5, 1.7335 / Stellit 6 |
| 4.2 | | Stem | X20Cr13+QT, 1.4021+QT (burnished) | X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT (burnished) |
| 5 | | Handwheel | EN-GJL-250, EN-JL1040 (FE 13 epoxy-coating) | |
| 6 | x | Packing ring | Pure graphite | |
| 7 | | Stud | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 8 | | Hexagon nut | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | |
| 9 | x | Gasket | Pure graphite (CrNi laminated with graphite) | |
| 59 | | Screw joint | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | |
| 83 / 84 | | Nadellager | St | |
| 85 | | Insert nuts | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | |
| | | L Spare parts | | |

| DN | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
|----|----|----|----|----|----|----|----|

Face-to-face dimension FTF serie 2 acc. to DIN EN 558 Standard-flange dimensions refer to page 16

| L | (mm) | 210 | 210 | 230 | 230 | 260 | 260 | 300 |
|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

| Dimensions | | | | | | | | |
|------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|
| H | (mm) | 273 | 273 | 273 | 273 | 334 | 334 | 347 |
| ØC | (mm) | 180 | 180 | 180 | 180 | 225 | 225 | 225 |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 |
| Kvs-value | (m³/h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 |
| Zeta-value | -- | 2,19 | 4,58 | 6,24 | 8,43 | 3,52 | 6,98 | 9,16 |

Zeta-value ... range of tolerance for Kvs-values acc. to VDI/VDE 2173

| Weights | | | | | | | | |
|-----------------|------|------|------|------|------|----|----|----|
| 46./86.006 ...1 | (kg) | -- | -- | -- | -- | -- | -- | 29 |
| 48./88.006 ...1 | (kg) | 10,7 | 10,9 | 12,5 | 13,5 | 22 | 24 | 30 |

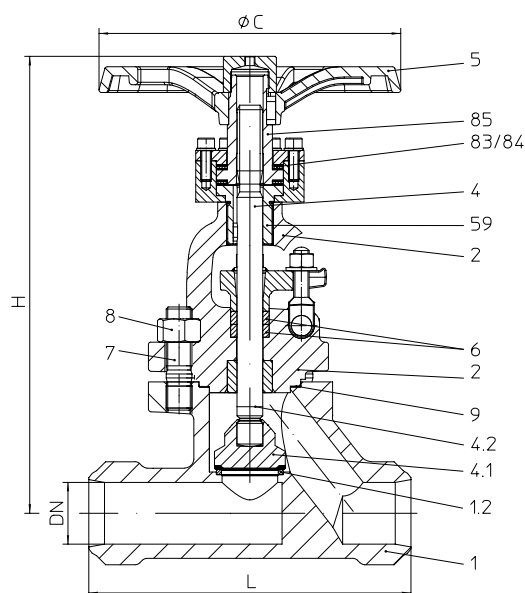
Information / restriction of technical rules need to be observed!

Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.

A production permission acc. to TRB 801 No. 45 is available.

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Resistance and fitness must be verified (contact manufacturer for information, refer to Product overview and Resistance list).

Stop valve - straight through with butt weld ends and gland seal (Forged steel, High temperature steel)


| Figure | Nominal pressure | Material | Nominal diameter |
|-----------------|------------------|----------|------------------|
| 48.005...40...1 | PN160 | 1.0460 | DN10-50 |

| | | | |
|-----------------|-------|--------|---------|
| 88.005...80...1 | PN160 | 1.5415 | DN10-50 |
| 88.005...81...1 | PN160 | 1.7335 | DN10-50 |

Butt weld ends according to DIN EN 12627 (refer to page 16)

Easy conversion to connection F10 acc. to ISO 5210 group (lock bush) B1

| Parts | | | | | |
|---------|-------------|---------------|--|---------------------------------------|----------------------|
| Pos. | Sp.p. | Description | Fig. 48.005...40...1 | Fig. 88.005...80...1 | Fig. 88.005...81...1 |
| 1 | | Body | P250 GH, 1.0460 | 16Mo3, 1.5415 | 13CrMo4-5, 1.7335 |
| 1.2 | | Seat | Stellit 21 | | |
| 2 | | Bonnet | 13CrMo4-5, 1.7335 | | |
| 4 | | Spindle unit | | | |
| 4.1 | x (unit) | Plug | X20Cr13+QT, 1.4021+QT hardened) | 13CrMo4-5, 1.7335 / Stellit 6 | |
| 4.2 | | Stem | X20Cr13+QT, 1.4021+QT burnished) | X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT (burnished) | |
| 5 | | Handwheel | EN-GJL-250, EN-JL1040 (FE 13 epoxy-coating) | | |
| 6 | x | Packing ring | Pure graphite | | |
| 7 | | Stud | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | | |
| 8 | | Hexagon nut | 21CrMoV 5-7, 1.7709 | | |
| 9 | x | Gasket | Pure graphite (CrNi laminated with graphite) | | |
| 59 | | Screw joint | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | | |
| 83 / 84 | | Nadellager | St | | |
| 85 | | Insert nuts | 11SMn30+C, 1.0715+C (nitrated) | | |
| | | L Spare parts | | | |

| DN | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
|----|----|----|----|----|----|----|----|

Face-to-face dimension ETE serie 65 acc. to DIN EN 12982

| L | (mm) | 150 | 150 | 150 | 160 | 180 | 210 | 250 |
|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

Dimensions

| | (mm) | 273 | 273 | 273 | 273 | 334 | 334 | 347 |
|------------|--------|-----|------|------|------|------|------|------|
| H | (mm) | 180 | 180 | 180 | 180 | 225 | 225 | 225 |
| ØC | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 |
| Travel | (mm) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 |
| Kvs-value | (m³/h) | -- | 2,19 | 4,58 | 6,24 | 8,43 | 3,52 | 6,89 |
| Zeta-value | -- | | | | | | | |

Zeta-value ... range of tolerance for Kvs-values acc. to VDI/VDE 2173

Weights

| | | | | | | | | |
|---------------------|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| 48.005 / 88.005...1 | (kg) | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 16,2 | 16,2 | 19,2 |
|---------------------|------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|

Information / restriction of technical rules need to be observed!

Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.

A production permission acc. to TRB 801 No. 45 is available.

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Resistance and fitness must be verified (contact manufacturer for information, refer to Product overview and Resistance list).

Stop valve in straightway form with gland packing with pneumatic actuator ARI-DP

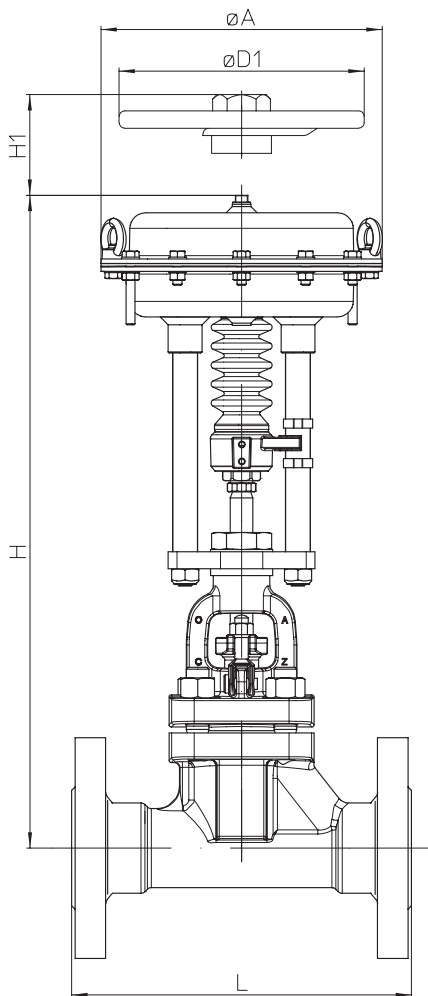


Fig. 006

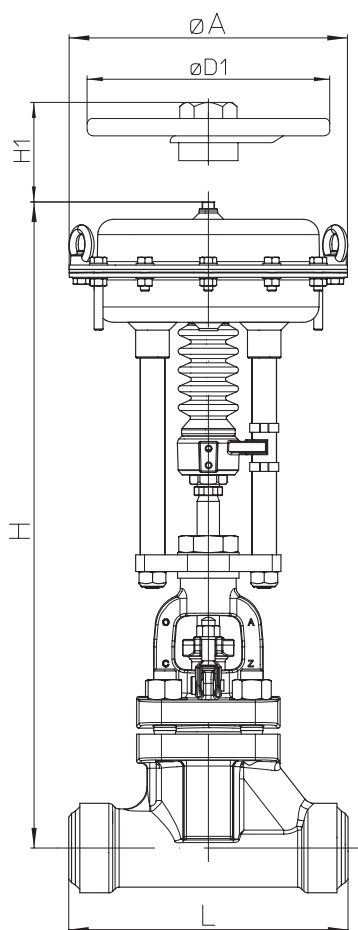


Fig. 005

| Actuator data | | DP32 | DP33 | DP34 |
|---------------------|--------------------|------|------|------|
| Ø A | (mm) | 250 | 300 | 405 |
| Eff. diaphragm area | (cm ²) | 250 | 400 | 800 |
| Ø D1 | (mm) | 225 | 300 | 400 |
| H1 | (mm) | 270 | 284 | 442 |
| Weight | (kg) | 5 | | 17 |

Heights and weights

Technical data and accessories of actuators: refer to actuator data sheet

| DN | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | |
|------|----------|----------|------|------|------|------|------|------|------|------|------------|-----|-----|----|
| DP32 | Fig. 006 | H | (mm) | 515 | 515 | 515 | 515 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| | | PN63-160 | (kg) | 18 | 18,2 | 19,8 | 20,8 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| | Fig. 005 | H | (mm) | 515 | 515 | 515 | 515 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| | | PN63-160 | (kg) | 15,7 | 15,7 | 15,7 | 15,9 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| DP33 | Fig. 006 | H | (mm) | 568 | 568 | 568 | 568 | 629 | 629 | 642 | -- | -- | -- | -- |
| | | PN63-160 | (kg) | 24 | 24,2 | 25,8 | 26,8 | 35 | 37 | 42,5 | -- | -- | -- | -- |
| | Fig. 005 | H | (mm) | 568 | 568 | 568 | 568 | 629 | 629 | 642 | -- | -- | -- | -- |
| | | PN63-160 | (kg) | 21,7 | 21,7 | 21,7 | 21,9 | 29,2 | 29,2 | 31,7 | -- | -- | -- | -- |
| DP34 | Fig. 006 | H | (mm) | -- | -- | -- | -- | 738 | 738 | 751 | on request | | | |
| | | PN63-160 | (kg) | -- | -- | -- | -- | 65 | 67 | 72,5 | | | | |
| | Fig. 005 | H | (mm) | -- | -- | -- | -- | 738 | 738 | 751 | | | | |
| | | PN63-160 | (kg) | -- | -- | -- | -- | 59,2 | 59,2 | 61,7 | | | | |


Fig. 006: Face-to-face dimension FTF serie 2 acc. to DIN EN 558


Standard-flange dimensions refer to page 16

Fig. 005: Face-to-face dimension ETE serie 65 acc. to DIN EN 12982

Valves with butt weld ends refer to page 16

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.
 Observe restrictions by Pressure-temperature-ratings, refer to page 17.

| DN | | | | | 10 | 15 | 20 | 25 |
|--|--------------------|--|-----|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Kvs-value | | | | (m ³ /h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 |
| max. differential press. ¹⁾ | | | | (bar) | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Travel | | | | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 |
| DP32 250 cm² Spring closes on air failure  (Extended stem on air failure) | Spring range (bar) | 2-3,3 | 4,5 | (bar) | 40 | 40 | 40 | 40 |
| | | Air supply pressure min. (bar) ²⁾ | | | | | | |


| DN | | | | | 10 | 15 | 20 | 25 |
|---|--|-----|-------|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Kvs-value | | | | (m ³ /h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 |
| max. differential press. ¹⁾ | | | | (bar) | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Travel | | | | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 |
| DP32 250 cm² Spring opens on air failure  (Retracted stem on air failure) | Air supply pressure min. (bar) ²⁾ | 4,5 | (bar) | 40 | 40 | 40 | 40 | |
| | | 6 | (bar) | 60 | 60 | 60 | 60 | |


¹⁾ Max. differential pressure drop at flow

²⁾ max. permissible operating pressure: 6 bar

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe restrictions by Pressure-temperature-ratings, refer to page 17.


| DN | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | | | | |
|--|--|---------|-----|-----|-------|------|------|----|----|----|----|----|
| Kvs-value | (m ³ /h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 | | | | |
| max. differential press. ¹⁾ | (bar) | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 | | | | |
| DP33 400 cm² Spring closes on air failure  (Extended stem on air failure) | Spring range (bar) | 2,3-3,7 | | 4,5 | (bar) | 60 | 60 | 60 | 60 | 25 | 25 | 20 |
| | Air supply pressure min. (bar) ²⁾ | 4,5 | | | | | | | | | | |


| DN | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | | |
|---|--|-----|-------|-----|-----|------|------|----|----|----|
| Kvs-value | (m ³ /h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 | | |
| max. differential press. ¹⁾ | (bar) | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 | | |
| DP33 400 cm² Spring opens on air failure  (Retracted stem on air failure) | Air supply pressure min. (bar) ²⁾ | 4,5 | (bar) | 60 | 60 | 60 | 60 | 25 | 25 | 20 |
| | | 6 | (bar) | 80 | 80 | 80 | 80 | 40 | 40 | 35 |

¹⁾ Max. differential pressure drop at flow

²⁾ max. permissible operating pressure: 6 bar

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.
 Observe restrictions by Pressure-temperature-ratings, refer to page 17.

| DN | | | | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | |
|--|--------------------|---------|--|---------------------|-------|------|----|------------|-----|-----|-----|--|
| Kvs-value | | | | (m ³ /h) | 21,8 | 24,2 | 33 | on request | | | | |
| max. differential press. ¹⁾ | | | | (bar) | 2 | 2 | 2 | | | | | |
| Travel | | | | (mm) | 17 | 17 | 21 | | | | | |
| DP34 800 cm² Spring closes on air failure  (Extended stem on air failure) | Spring range (bar) | 2,4-3,6 | Air supply pressure min. (bar) ²⁾ | 4,5 | (bar) | 60 | 60 | | | | | |
| | | | | | | 60 | 60 | 50 | | | | |

| DN | | | | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | |
|---|--|-----|-------|---------------------|-------|------|----|------------|-----|-----|-----|--|
| Kvs-value | | | | (m ³ /h) | 21,8 | 24,2 | 33 | on request | | | | |
| max. differential press. ¹⁾ | | | | (bar) | 2 | 2 | 2 | | | | | |
| Travel | | | | (mm) | 17 | 17 | 21 | | | | | |
| DP34 800 cm² Spring opens on air failure  (Retracted stem on air failure) | Air supply pressure min. (bar) ²⁾ | 4,5 | (bar) | 65 | 65 | 60 | | | | | | |
| | | | | 6 | (bar) | 80 | 80 | 70 | | | | |

¹⁾ Max. differential pressure drop at flow

²⁾ max. permissible operating pressure: 6 bar

Stop valve in straightway form with gland packing with electric actuator ARI-PREMIO / PREMIO-Plus 2G

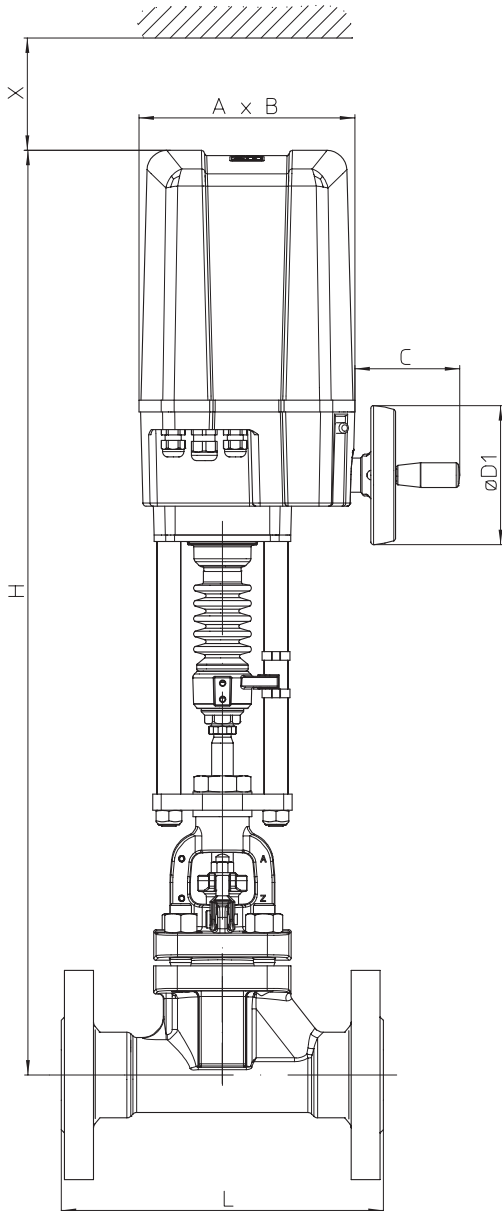


Fig. 006

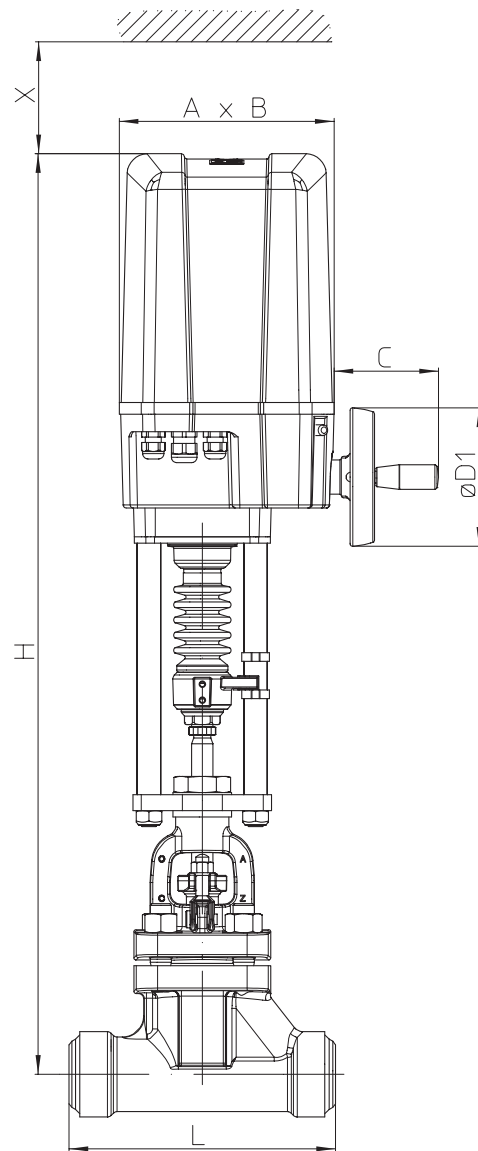


Fig. 005

| Actuator data | | 5 kN | 12 - 15 kN |
|---------------|------|------|------------|
| A | (mm) | 165 | 202 |
| B | (mm) | 150 | 176 |
| C | (mm) | 50 | 97 |
| Ø D1 | (mm) | 90 | 130 |
| X | (mm) | 150 | 200 |

Motor voltage: 230V 50Hz

Other voltages: 24V 50/60Hz; 115V 50/60Hz; 230V 60Hz

Technical data for actuator refer to data sheet ARI-PREMIO.

Heights and weights

Technical data and accessories of actuators: refer to actuator data sheet

| DN | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | | |
|---|---------------|----------|------|------|------|------|------|------|------|------------|------------|-----|---|--|
| Fig. 006 | H | (mm) | 651 | 651 | 651 | 651 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- | |
| | 5 kN | PN63-160 | (kg) | 15 | 15,2 | 16,8 | 17,8 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | |
| | H | (mm) | 801 | 801 | 801 | 801 | 851 | 851 | 864 | on request | | | | |
| | 12 kN / 15 kN | PN63-160 | (kg) | 19,5 | 19,7 | 21,3 | 22,3 | 30,5 | 32,5 | 38 | on request | | | |
| Face-to-face dimension FTF serie 2 acc. to DIN EN 558 | | | | | | | | | | | | | Standard-flange dimensions refer to page 16 | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|----------|---------------|----------|------|------|------|------|------|------|------|------------|------------|----|----|
| Fig. 005 | H | (mm) | 651 | 651 | 651 | 651 | -- | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| | 5 kN | PN63-160 | (kg) | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,9 | -- | -- | -- | -- | -- | -- |
| | H | (mm) | 801 | 801 | 801 | 801 | 851 | 851 | 864 | on request | | | |
| | 12 kN / 15 kN | PN63-160 | (kg) | 17,2 | 17,2 | 17,2 | 17,4 | 24,7 | 24,7 | 27,2 | on request | | |

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.
 Observe restrictions by Pressure-temperature-ratings, refer to page 17.

| DN | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | |
|--|------------------------|--------|------|-----|-----|------|------|----|------------|----|-----|-----|-----|----|
| Kvs-value | (m³/h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 | on request | | | | | |
| max. differential press. ¹⁾ | (bar) | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | | |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 | | | | | | |
| 5 kN | Closing pressure | (bar) | 30 | 30 | 30 | 30 | | | | | | | | |
| | Operating time (50 Hz) | (s) | 29 | 29 | 29 | 29 | | | | | | | | |
| | Control speed | (mm/s) | 0,38 | | | | | | | | | | | |
| 12 kN | Closing pressure | (bar) | 60 | 60 | 60 | 60 | 50 | 50 | | | | | | 40 |
| | Operating time (50 Hz) | (s) | 29 | 29 | 29 | 29 | 45 | 45 | | | | | | 45 |
| | Control speed | (mm/s) | 0,38 | | | | | | | | | | | |
| 15 kN | Closing pressure | (bar) | 70 | 70 | 70 | 70 | 60 | 60 | | | | | | 50 |
| | Operating time (50 Hz) | (s) | 29 | 29 | 29 | 29 | 45 | 45 | | | | | | 45 |
| | Control speed | (mm/s) | 0,38 | | | | | | | | | | | |

¹⁾ Max. differential pressure drop at flow

Stop valve in straightway form with gland packing with electric actuator AUMA

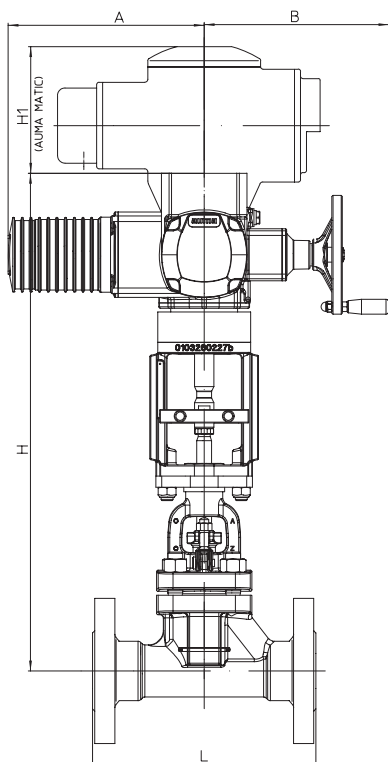


Fig. 006

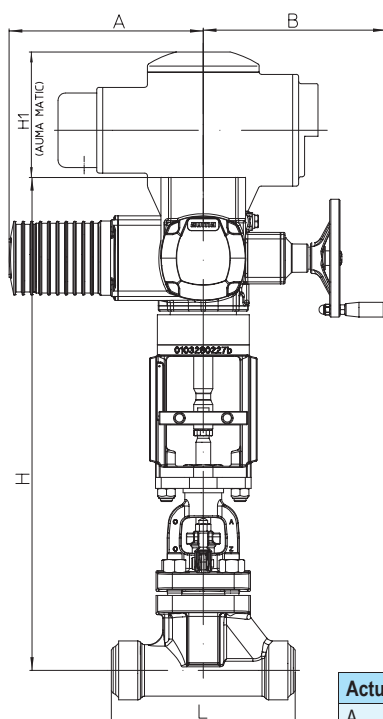


Fig. 005

Connection
acc. to ISO 5210
group A

| Actuator data | | SA 07.6 | SA 10.2 |
|---|------|---------|---------|
| A | (mm) | 265 | 283 |
| B | (mm) | 249 | 254 |
| H1 (AUMA MATIC) | (mm) | 130 | |
| Motor voltage: 400V 50Hz 3~ (Other voltages on request) | | | |
| Technical data for actuator refer to price list. | | | |

Heights and weights

Technical data and accessories of actuators: refer to actuator data sheet

| DN | | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|--|---------|----------|------|------|------|------|------|------|------|---|----|-----|-----|-----|
| Fig. 006 | H | (mm) | 707 | 707 | 707 | 707 | 758 | 758 | 771 | -- | -- | -- | -- | -- |
| | SA 07.6 | PN63-160 | (kg) | 27,9 | 28,1 | 29,7 | 30,7 | 39 | 41 | 46,5 | -- | -- | -- | -- |
| | H | (mm) | -- | -- | -- | -- | 770 | 770 | 783 | on request | | | | |
| | SA 10.2 | PN63-160 | (kg) | -- | -- | -- | -- | 43 | 42 | | | | | |
| Face-to-face dimension FTF serie 2 acc. to DIN EN 558 | | | | | | | | | | Standard-flange dimensions refer to page 16 | | | | |
| Fig. 005 | H | (mm) | 707 | 707 | 707 | 707 | 758 | 758 | 771 | -- | -- | -- | -- | -- |
| | SA 07.6 | PN63-160 | (kg) | 25,6 | 25,6 | 25,6 | 25,8 | 33,2 | 33,2 | 35,7 | -- | -- | -- | -- |
| | H | (mm) | -- | -- | -- | -- | 770 | 770 | 783 | on request | | | | |
| | SA 10.2 | PN63-160 | (kg) | -- | -- | -- | -- | 37,2 | 37,2 | | | | | |
| Face-to-face dimension ETE serie 65 acc. to DIN EN 12982 | | | | | | | | | | Valves with butt weld ends refer to page 16 | | | | |

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe restrictions by Pressure-temperature-ratings, refer to page 17.

| DN | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | |
|---|------------------------|-------|-----|-----|-----|------|------|-----|------------|----|-----|-----|-----|-----|
| Kvs-value | (m³/h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 | on request | | | | | |
| max. differential press. ¹⁾ | (bar) | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | | |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 | | | | | | |
| SA 07.6 Output drive Form A TR 26 x 5 - LH | Closing pressure | (bar) | 160 | 160 | 160 | 160 | 80 | 80 | | | | | | 80 |
| | Torque | (Nm) | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | | | | | | 60 |
| | Operating time (50 Hz) | (s) | 8 | 8 | 8 | 8 | 13 | 13 | | | | | | 15 |
| | Output drive | (rpm) | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | | | | | | 16 |
| SA 10.2 Output drive Form A TR 26 x 5 - LH | Closing pressure | (bar) | | | | | 160 | 160 | | | | | | 160 |
| | Torque | (Nm) | | | | | 100 | 100 | | | | | | 120 |
| | Operating time (50 Hz) | (s) | | | | | 13 | 13 | | | | | | 15 |
| | Output drive | (rpm) | | | | | 16 | 16 | 16 | | | | | |

¹⁾ Max. differential pressure drop bei Flow

Stop valve in straightway form with gland packing with electric actuator AUMA

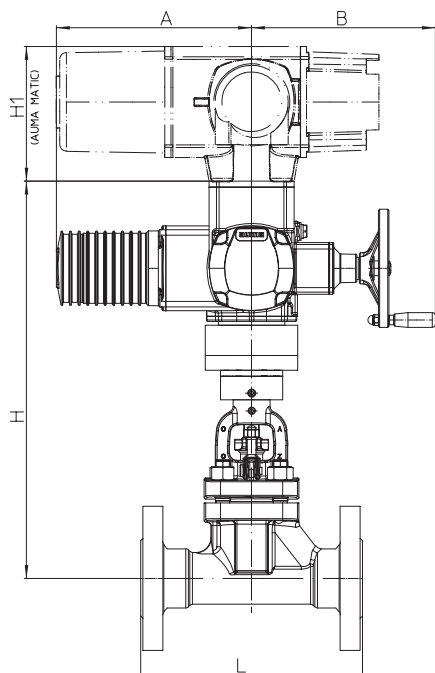


Fig. 006

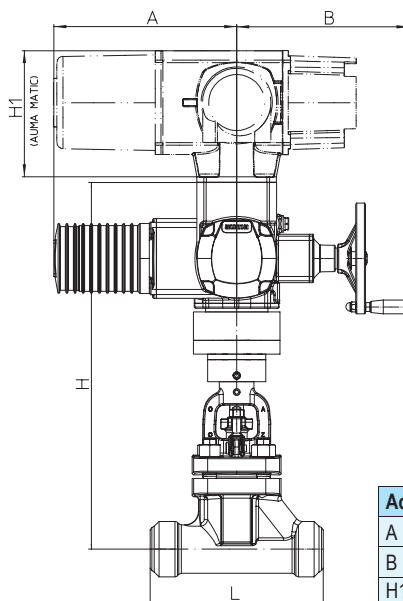


Fig. 005

 Connection F10
 acc. to ISO 5210
 group (lock bush) B1

| Actuator data | | SA 07.6 | SA 10.2 |
|---|------|---------|---------|
| A | (mm) | 265 | 283 |
| B | (mm) | 249 | 254 |
| H1 (AUMA MATIC) | (mm) | 130 | |
| Motor voltage: 400V 50Hz 3~ (Other voltages on request) | | | |
| Technical data for actuator refer to price list. | | | |

Heights and weights

Technical data and accessories of actuators: refer to actuator data sheet

| DN | | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|--|---------|----------|------|------|------|------|------|------|------|---|----|-----|-----|-----|
| Fig. 006 | H | (mm) | 466 | 466 | 466 | 466 | 520 | 520 | 535 | -- | -- | -- | -- | -- |
| | SA 07.6 | PN63-160 | (kg) | 20,7 | 20,9 | 22,5 | 23,5 | 42 | 44 | 50 | -- | -- | -- | -- |
| | H | (mm) | -- | -- | -- | -- | 520 | 520 | 535 | on request | | | | |
| | SA 10.2 | PN63-160 | (kg) | -- | -- | -- | -- | 43 | 42 | 50,5 | | | | |
| Face-to-face dimension FTF serie 2 acc. to DIN EN 558 | | | | | | | | | | Standard-flange dimensions refer to page 16 | | | | |
| Fig. 005 | H | (mm) | 466 | 466 | 466 | 466 | 520 | 520 | 535 | -- | -- | -- | -- | -- |
| | SA 07.6 | PN63-160 | (kg) | 18,5 | 18,5 | 18,5 | 18,6 | 26,2 | 26,2 | 29,2 | -- | -- | -- | -- |
| | H | (mm) | -- | -- | -- | -- | 520 | 520 | 535 | on request | | | | |
| | SA 10.2 | PN63-160 | (kg) | -- | -- | -- | -- | 37,2 | 37,2 | 39,7 | | | | |
| Face-to-face dimension ETE serie 65 acc. to DIN EN 12982 | | | | | | | | | | Valves with butt weld ends refer to page 16 | | | | |

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe restrictions by Pressure-temperature-ratings, refer to page 17.

| DN | | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | |
|--|------------------------|-------|-----|-----|-----|------|------|-----|------------|----|-----|-----|-----|-----|
| Kvs-value | (m³/h) | 2,7 | 4,2 | 6,4 | 8,6 | 21,8 | 24,2 | 33 | on request | | | | | |
| max. differential press. ¹⁾ | (bar) | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | | | | | | |
| Travel | (mm) | 11 | 11 | 11 | 11 | 17 | 17 | 21 | | | | | | |
| SA 07.6 Output drive Form B1 | Closing pressure | (bar) | 160 | 160 | 160 | 160 | 80 | 80 | | | | | | 80 |
| | Torque | (Nm) | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 | | | | | | 60 |
| | Operating time (50 Hz) | (s) | 8 | 8 | 8 | 8 | 13 | 13 | | | | | | 15 |
| | Output drive | (rpm) | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | | | | | | 16 |
| SA 10.2 Output drive Form B1 | Closing pressure | (bar) | | | | | 160 | 160 | | | | | | 160 |
| | Torque | (Nm) | | | | | 100 | 100 | | | | | | 120 |
| | Operating time (50 Hz) | (s) | | | | | 13 | 13 | | | | | | 15 |
| | Output drive | (rpm) | | | | | 16 | 16 | 16 | | | | | |

¹⁾ Max. differential pressure drop bei Flow

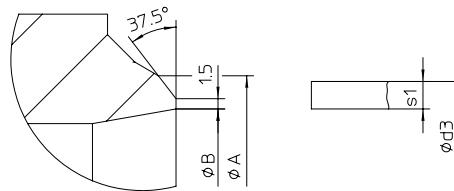
| DN | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|

| Standard-flange dimensions | | Flanges according to DIN 2501, Facing acc. to DIN 2526 Form E (Flange holes / -thickness tol. acc. to DIN 2546/2547/2548) | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------|
| PN63 | ØD | (mm) | 100 | 105 | 130 | 140 | 155 | 170 | 180 | 205 | 215 | 250 | on request |
| | ØK | (mm) | 70 | 75 | 90 | 100 | 110 | 125 | 135 | 160 | 170 | 200 | |
| | n x Ød | (mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 18 | 4 x 18 | 4 x 22 | 4 x 22 | 4 x 22 | 8 x 22 | 8 x 22 | 8 x 26 | |
| PN100 | ØD | (mm) | 100 | 105 | 130 | 140 | 155 | 170 | 195 | 220 | 230 | 265 | |
| | ØK | (mm) | 70 | 75 | 90 | 100 | 110 | 125 | 145 | 170 | 180 | 210 | |
| | n x Ød | (mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 18 | 4 x 18 | 4 x 22 | 4 x 22 | 4 x 26 | 8 x 26 | 8 x 26 | 8 x 30 | |
| PN160 | ØD | (mm) | 100 | 105 | 130 | 140 | 155 | 170 | 195 | 220 | 230 | 265 | |
| | ØK | (mm) | 70 | 75 | 90 | 100 | 110 | 125 | 145 | 170 | 180 | 210 | |
| | n x Ød | (mm) | 4 x 14 | 4 x 14 | 4 x 18 | 4 x 18 | 4 x 22 | 4 x 22 | 4 x 26 | 8 x 26 | 8 x 26 | 8 x 30 | |

Valves with butt weld ends

L = Face-to-face dimension
 Edge shaping acc. to DIN EN 25817

Ød3 / s1 = corresponding pipe dimension



| DN | 10 | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|

Butt weld ends according to DIN EN 12627

| L | (mm) | 150 | 150 | 150 | 160 | 180 | 210 | 250 | 340 | 380 | 430 | on request | |
|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------------|-------|
| PN63 | ØA | (mm) | 18 | 22 | 28 | 35 | 44 | 50 | 62 | 77 | 91 | | 117 |
| | ØB | (mm) | 13,2 | 17,3 | 22,3 | 28,5 | 37,2 | 43,1 | 53,9 | 68,9 | 80,9 | | 104,3 |
| | Ød3 | (mm) | 17,2 | 21,3 | 26,9 | 33,7 | 42,4 | 48,3 | 60,3 | 76,1 | 88,9 | | 114,3 |
| | s1 | (mm) | 2 | 2 | 2,3 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 3,2 | 3,6 | 4 | | 5 |
| PN100 | ØA | (mm) | 18 | 22 | 28 | 35 | 44 | 50 | 62 | 77 | 91 | | 117 |
| | ØB | (mm) | 13,2 | 17,3 | 22,3 | 28,5 | 37,2 | 43,1 | 53,9 | 68,9 | 80,9 | | 104,3 |
| | Ød3 | (mm) | 17,2 | 21,3 | 26,9 | 33,7 | 42,4 | 48,3 | 60,3 | 76,1 | 88,9 | | 114,3 |
| | s1 | (mm) | 2 | 2 | 2,3 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 3,2 | 3,6 | 4 | | 5 |
| PN160 | ØA | (mm) | 18 | 22 | 28 | 35 | 44 | 50 | 62 | 77 | 91 | | 117 |
| | ØB | (mm) | 13,2 | 17,3 | 22,3 | 27,3 | 35,2 | 41,1 | 52,3 | 64,9 | 76,3 | | 98,3 |
| | Ød3 | (mm) | 17,2 | 21,3 | 26,9 | 33,7 | 42,4 | 48,3 | 60,3 | 76,1 | 88,9 | | 114,3 |
| | s1 | (mm) | 2 | 2 | 2,3 | 3,2 | 3,6 | 3,6 | 4 | 5,6 | 6,3 | 8 | |

Face-to-face dimension ETE serie 65 acc. to DIN EN 12982.

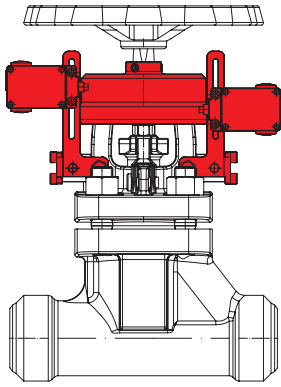
The material used for ARI valves with butt weld ends are:
 P250GH, 1.0460 acc. to DIN EN 10222-2
 16Mo3, 1.5415 acc. to DIN EN 10222-2
 13CrMo4-5, 1.7335 acc. to DIN EN 10222-2
 GP240GH+N, 1.0619+N acc. to DIN EN 10213
 G17CrMo5-5, 1.7357 acc. to DIN EN 10213

Pressure-temperature-ratings Intermediate values for max. permissible operational pressures can be determined by linear interpolation of the given temperature / pressure chart.

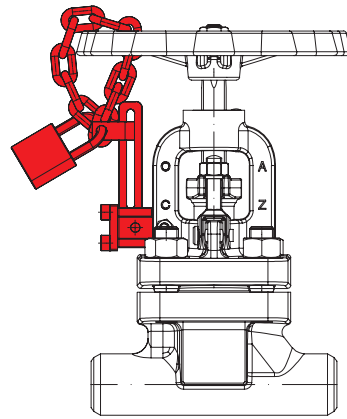
| acc. to manufacturers standard | | | -10°C to 50°C | 100°C | 150 °C | 200°C | 250°C | 300°C | 350°C | 400°C |
|--------------------------------|-----|-------|---------------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1.0619+N | 63 | (bar) | 63 | 59 | 56 | 53 | 48 | 44 | 41 | 38 |
| | 100 | (bar) | 100 | 93 | 88 | 83 | 76 | 69 | 64 | 60 |
| | 160 | (bar) | 160 | 149 | 141 | 133 | 122 | 110 | 103 | 95 |

| acc. to manufacturers standard | | | -10°C to 50°C | 120°C | 150°C | 200°C | 250°C | 300°C | 350°C | 400°C | 450°C |
|--------------------------------|--------|-------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1.0460 | PN 63 | (bar) | 63 | 63 | 58 | 50 | 45 | 40 | 36 | 32 | 24 |
| | PN 100 | (bar) | 100 | 100 | 90 | 80 | 70 | 60 | 56 | 50 | 38 |
| | PN 160 | (bar) | 160 | 160 | 145 | 130 | 112 | 96 | 90 | 80 | 60 |

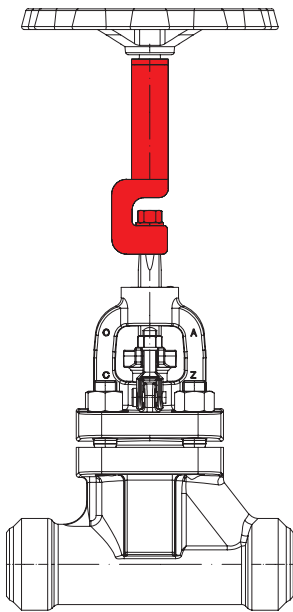
| acc. to manufacturers standard | | | -10°C to 250°C | 300°C | 350°C | 400°C | 450°C | 500°C | 520°C | 530°C | 540°C | 550°C |
|--------------------------------|--------|-------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1.5415 | PN 63 | (bar) | 63 | 56 | 50 | 47 | 45 | 29 | 16 | 14 | -- | -- |
| | PN 100 | (bar) | 100 | 87 | 78 | 74 | 70 | 45 | 27 | 22 | -- | -- |
| | PN 160 | (bar) | 160 | 139 | 125 | 118 | 112 | 72 | 43 | 35 | -- | -- |
| 1.7335 | PN 63 | (bar) | 63 | 63 | 61 | 58 | 56 | 47 | 32 | 25 | 20 | 15 |
| | PN 100 | (bar) | 100 | 100 | 95 | 91 | 87 | 74 | 49 | 38 | 31 | 24 |
| | PN 160 | (bar) | 160 | 160 | 153 | 146 | 139 | 118 | 79 | 62 | 46 | 35 |
| 1.7357 | PN 63 | (bar) | 63 | 63 | 60 | 57 | 53 | 41 | 28 | 23 | -- | -- |
| | PN 100 | (bar) | 100 | 100 | 95 | 90 | 84 | 65 | 45 | 37 | -- | -- |
| | PN 160 | (bar) | 160 | 160 | 152 | 144 | 135 | 104 | 72 | 59 | -- | -- |



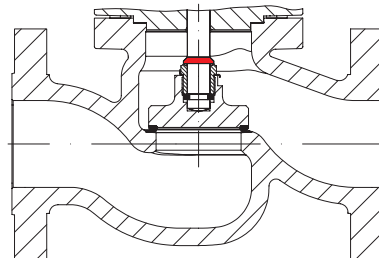
Limit switch, mechanic
(special limit switches on request)



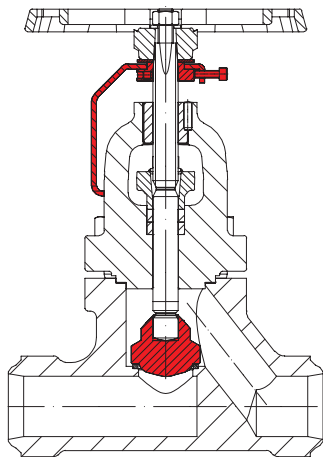
Tamper resistant
handwheel blocking



Stem extension
(please specify height in your order)

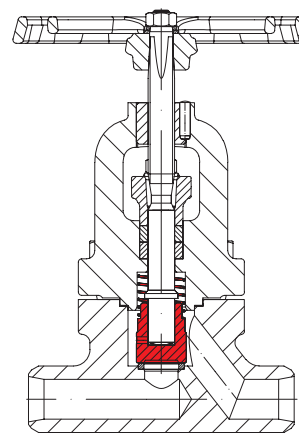


DN65-100: Back seat (when fully opened valve)
DN10-50: standard



DN10-50: Regulating plug with position indicator and locking device
(for max. permissible ΔP refer to: Flow diagram)

DN65-100: on request

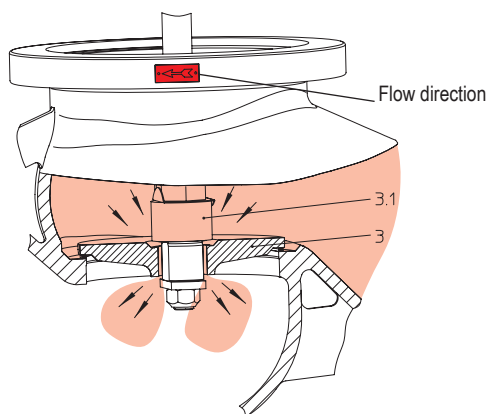


DN10-50: Screw down non-return plug with re-setting spring

DN65-100: on request

Set pressure 0,15 bar

Flow values (Kvs and Zeta) refer to data sheet „Check valves“.



Balancing plug

Valves with balancing plugs have to be installed with medium **flowing over the plug (3)** as indicated by flow direction arrow on valve body.

Working principles:

When the valve is closed, anticlockwise rotation of the hand wheel lifts the pilot plug (3.1) off the larger balancing plug (3).

This allows the medium to pass through the plug and equalizes the pressure of the medium under the plug (3). After the pressures have been equalized within the values stated in the table, the valve can be opened by turning the valve further with normal manual force.

Balancing plugs are fully effective only in closed systems.

The pressures of the medium on either side of the plug can not be equalized if the medium is discharged into open air.

A bypass line or some other arrangement is necessary if too much time is required for pressure equalization owing to the volume in the piping system.

ARI-stop valves with differential pressures exceeding the following pressures, have to be fitted with pressure balancing plugs

| DN | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 |
|-----------------------------------|-----|----|-----|------------|-----|
| Gauge press. (ΔP) (bar) | 110 | 70 | 44 | on request | |

Please indicate when ordering

- Figure-No.
- Nominal pressure
- Nominal diameter
- Special design / accessories

Example:

Figure 46.006; Nominal pressure PN63; Nominal diameter DN50; with regulating plug with position indicator and locking device.



Technology for the Future.
GERMAN QUALITY VALVES

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock,
Tel. +49 52 07 / 994-0, Telefax +49 52 07 / 994-158 or 159 Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com